



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'EST

ÉDITION MENSUELLE N°12
25 décembre 2020



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité	1 - 5
Partie 2 Corrections aux cartes	6 - 17
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	N/A
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques	19
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	20 - 22

Publication des Avis aux navigateurs
Édition de l'Est
Édition mensuelle N°12/2020

Publié sous l'autorité de :
Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal, Québec
H2Y 2E7

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2020
Fs152-5F-PDF
ISSN 1719-7694

Disponible sur le site Web de NOTMAR (Avis aux navigateurs) :
www.notmar.gc.ca

Available in English:
Notices to Mariners Publication
Eastern Edition
Monthly Edition N°12/2020

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)

1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)

1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la Partie 1, respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à l'index sur la page ii de la publication courante du [Sommaire mensuel des avis \(T\) et \(P\)](#).

Veuillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les avis (T) & (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada (SHC) – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'Avis No 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2020* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant : www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	6-août-1999			LNM/D 23-Jul-1999
Porter	un feu FI G			48°26'36.4"N 70°53'08.6"W
	(voir carte no. 1 P24)			(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)
Modification de la carte	No. de référence Carte no. 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last** (dernier) **Notice** (Avis) to (aux) **Mariners** (navigateurs) / **Date**.

LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web des Avis aux navigateurs permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : <https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php>

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes et les diagrammes des *Instructions nautiques*, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION / AVIS À LA NAVIGATION

La Garde côtière canadienne procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé Avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avertissements de navigation qui sont diffusés par la Garde côtière canadienne jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avertissements de navigation en vigueur sont disponibles sur la page régionale de Navigation électronique Portail d'information maritime de la Garde côtière canadienne à <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de bureaux d'émission d'AVNAV.

Région de l'Atlantique

* Centre des SCTM de Port aux Basques

Garde côtière canadienne
49, rue Stadium
Case postale 99
Port aux Basques NL A0M 1C0

Téléphone : (709) 695-2168 ou 1-800-563-9089
Télécopieur : (709) 695-7784

Courriel : AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

* Centre des SCTM de Sydney

Garde côtière canadienne
1190, chemin Westmount
Sydney NS B1R 2J6

Téléphone : (902) 564-7751 ou 1-800-686-8676
Télécopieur : (902) 564-7662

Courriel : AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

Région du Centre

* Centre des SCTM de Prescott

Garde côtière canadienne
401, rue King Ouest
Case postale 1000
Prescott ON K0E 1T0

Séries « C » et « Q »
Téléphone : (613) 925-0666
Télécopieur : (613) 925-4519

Courriel : AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

Région de l'Arctique

* Centre des SCTM d'Iqaluit

En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.

Garde côtière canadienne
Case postale 189
Iqaluit NU X0A 0H0

Séries « A »
Téléphone : (867) 979-5269

Séries « H »
Téléphone : (867) 979-0310

Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

* Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

INDEX

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ 1

Publication de la Garde côtière canadienne – Commentaires et suggestions sur les publications des Avis aux navigateurs (Notmar).....	1
Service hydrographique du Canada – Modification aux Tables des marées et des courants du Canada 2020 Volume 1 - Côte de l'Atlantique et baie de Fundy	1
Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19	1
Service hydrographique du Canada – Modifications des Tables des marées et des courants du Canada 2020 Volume 2 - Golfe du Saint-Laurent	1
Service Hydrographique du Canada – Tables des marées et courants du Canada – Fin de l'impression	2
Service Hydrographique du Canada – Carte n° 1 – Fin de l'impression	2
Service Hydrographique du Canada – Avis aux navigateurs pour des changements de forme de bouées	2
*1201 Service hydrographique du Canada – Cartes marines.....	2
*1202 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation	3
*1203 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)	3
*1204 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 24/2020	3
*1205 Publication de la Garde côtière canadienne – Publication des Aides radio à la navigation maritime 2021 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)	4
*1206 Oiseau Bay to/à Jackfish Bay – Alignements non lumineux déplacés	4
*1207(P) Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence – Carte papier et carte électronique de navigation à être supprimés	4
*1208(P) Canso Harbour to Strait of Canso – Avis de changements proposés	5
*1209(P) Sandwich Bay – Bouée lumineuse à être enlevée	5

PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES 6

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME N/A

PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES 19

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME 20

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
1311	6, 22	4850	17				
1312	21	4950	21				
1314	21	4969	2, 3				
1550	22	5138	5, 17, 20				
1553	19	5373	2				
2207	6	5376	2				
2250	22	7127	22				
2257	6						
2259	7						
2266	22						
2301	7						
2304	4						
4002	4						
4227	7						
4234	8, 9						
4235	9, 10						
4236	10, 11, 12, 20						
4301	5						
4384	12						
4394	12, 13, 14						
4395	14, 15						
4468	21						
4472	2, 3						
4474	21						
4483	15, 16, 17						
4486	17						
4530	20						
4847	20						

PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – COMMENTAIRES ET SUGGESTIONS SUR LES PUBLICATIONS DES AVIS AUX NAVIGATEURS (NOTMAR)

Afin d'améliorer continuellement les publications des Avis aux navigateurs ainsi que d'offrir le service le plus efficace possible, l'équipe des Avis aux navigateurs invite tous les navigateurs et autres parties intéressées à soumettre leurs commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter à ses diverses publications et services à l'adresse courriel suivante : Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATION AUX TABLES DES MARÉES ET DES COURANTS DU CANADA 2020 VOLUME 1 - CÔTE DE L'ATLANTIQUE ET BAIE DE FUNDY

(Publication récurrente de l'avis *203/20, initialement publié dans la *Publication des Avis aux navigateurs - Édition de l'Est 02/2020*.)

Le Service hydrographique du Canada de la région de l'Atlantique a identifié une erreur dans l'édition 2020 des Tables des marées et des courants du Canada Volume 1 - Côte de l'Atlantique et baie de Fundy, Horaires des marées pour Holyrood, Terre-Neuve (station # 925).

Les navigateurs doivent se référer au lien suivant pour obtenir les informations actualisées des horaires des marées de Holyrood : http://tides.gc.ca/fra/donnees/tableau/2020/wlev_sec/925

TRANSPORTS CANADA – MESURES, MISES À JOUR ET LIGNES DIRECTRICES LIÉES À LA COVID-19

(Publication récurrente de l'avis *401/20, initialement publié dans la *Publication des Avis aux navigateurs - Édition de l'Est 04/2020*.)

Veuillez vous référer au lien ci-dessous pour les dernières mises à jour au sujet des mesures prises par Transports Canada en matière de transport en réponse à l'évolution de la nouvelle maladie à coronavirus (la COVID-19) :

<https://www.tc.gc.ca/fr/initiatives/covid-19-mesures-mises-a-jour-lignes-directrices-tc.html>

Pour obtenir des conseils destinés aux voyageurs et toute autre mise à jour, veuillez consulter : Canada.ca/le-coronavirus

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATIONS DES TABLES DES MARÉES ET DES COURANTS DU CANADA 2020 VOLUME 2 - GOLFE DU SAINT-LAURENT

(Publication récurrente de l'avis *506/20, initialement publié dans la *Publication des Avis aux navigateurs - Édition de l'Est 05/2020*.)

Le Service hydrographique du Canada de la région du Québec a identifié une correction dans l'édition 2020 des Tables des marées et des courants du Canada, Volume 2, Golfe du Saint-Laurent, sur la page 79.

Les navigateurs doivent remplacer une partie de la Table 3 avec la partie correspondante annexée ci-dessous : <https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed052020-part1-vol2-p79.pdf>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – TABLES DES MARÉES ET COURANTS DU CANADA – FIN DE L'IMPRESSION

(Publication récurrente de l'avis *904/20, initialement publié dans la *Publication des Avis aux navigateurs - Édition de l'Est 09/2020*.)

En raison de la disponibilité des *Tables des marées et des courants du Canada* en [fichiers PDF consultables et imprimables](#) sur cartes.gc.ca pour chaque volume complet ainsi que des [informations supplémentaires sous différents formats](#) (prédictions, observations en tableaux et graphiques) sur marees.gc.ca, le Service hydrographique du Canada cessera définitivement l'impression de tous les volumes des *Tables des marées et des courants du Canada* à partir de janvier 2021.

Les progrès technologiques entraînent une nouvelle ère de la navigation maritime, avec des produits numériques et électroniques. Le SHC est en train de transformer la façon dont il fournit des données et des services de qualité à ses clients, plus rapidement, pour soutenir la prise de décision.

Pour plus d'informations, consultez le site www.cartes.gc.ca.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTE N° 1 – FIN DE L'IMPRESSION

(Publication récurrente de l'avis *905/20, initialement publié dans la *Publication des Avis aux navigateurs - Édition de l'Est 09/2020*.)

En raison de la disponibilité de la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* en [fichiers PDF consultables et imprimables](#) et en [HTML](#) sur cartes.gc.ca, le Service hydrographique du Canada cessera définitivement l'impression de la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* à partir de janvier 2021.

Les progrès technologiques entraînent une nouvelle ère de la navigation maritime, avec des produits numériques et électroniques. Le SHC est en train de transformer la façon dont il fournit des données et des services de qualité à ses clients, plus rapidement, pour soutenir la prise de décision.

Pour plus d'informations, consultez le site www.cartes.gc.ca.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – AVIS AUX NAVIGATEURS POUR DES CHANGEMENTS DE FORME DE BOUÉES

(Publication récurrente de l'avis *906/20, initialement publié dans la *Publication des Avis aux navigateurs - Édition de l'Est 09/2020*.)

Dans le cadre de la transformation numérique du SHC et dans le but d'économie, le SHC ne produira plus systématiquement d'Avis aux Navigateurs (AN) concernant des changements de forme de bouées seulement. Ces changements seront cependant appliqués aux cartes électroniques de navigation (CÉN) le cas échéant. Les versions papier et matricielles seront mises à jour lors du processus de Nouvelles Éditions.

*1201 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES

	Cartes	Titre	Échelle	Publié	Cat#	Prix
Cartes nouvelles	4969	Île Mistanoque à/to Iles Mack	1:40 000	2020-12-25	1	\$20.00
Nouvelles éditions	5373	Approches à/Approaches to Rivière George	1:60 000	2020-12-18	4	\$20.00
	5376	Approches à/Approaches to Rivière Koksoak	1:60 000	2020-12-18	4	\$20.00
Cartes retirées en permanence	4472	Baie des Homards à/to Île de la Grande Passe	Remplacé par 4969			

***1202 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION**

	Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
Cartes nouvelles	CA373472 (Edn 1.000)	Cape Mills to/à Cape Rammelsberg	1:37 500	2020-12-18
	CA479259 (Edn 1.000)	Îles Mack à/to La Tabatière	1:20 000	2020-12-04
Nouvelles éditions	CA279037 (Edn 7.000)	Pointe des Monts aux/to Escoumins	1:100 000	2020-12-04
	CA479155 (Edn 12.000)	Sorel à/to Varennes	1:20 000	2020-12-11
	CA579084 (Edn 7.000)	Chenal du Havre de la Grande Entrée	1:7 500	2020-12-04
	CA579156 (Edn 11.000)	Terminal de Contrecoeur	1:5 000	2020-12-11
	CA579211 (Edn 6.000)	Havre-aux-Maisons	1:2 500	2020-12-04
	CA579212 (Edn 4.000)	Havre-Aubert	1:2 500	2020-12-04
	CA579260 (Edn 2.000)	Baie de la Tabatière	1:5 000	2020-12-04

***1203 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V3)**

	Cartes	Titre	Échelle	Publié
Cartes nouvelles	4969	Île Mistanoque à/to Iles Mack	1:40 000	2020-12-25
Cartes retirées en permanence	4472	Baie des Homards à/to Île de la Grande Passe	Remplacé par 4969	

***1204 TRANSPORTS CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES NO. 24/2020**

Un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a récemment été publié sur le site web de Transports Canada à www.tc.gc.ca/bsn-ssb/.

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquez sur le lien ci-dessous :

**[Bulletin No. 24/2020](#) – Nouvelle politique sur les fournisseurs de services autorisés pour les engins de sauvetage
SGDDI No : 16871586**

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***1205 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – PUBLICATION DES AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2021 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG, ARCTIQUE ET PACIFIQUE)**

L'édition 2021 de la publication des *Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)* sera disponible au début du mois de janvier 2021, gratuitement en ligne, à l'adresse suivante : <https://www.ccg-gcc.gc.ca/publications/mcts-sctm/ramn-arnm/index-fra.html>.

Les modifications, si elles s'imposent, seront annoncées dans la Partie 3 de l'édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* (<https://www.notmar.gc.ca/monthly-mensuel-fr.php>). L'édition 2021 contient les mises à jour jusqu'au 31 décembre 2020 et remplace l'édition 2020. La version papier de cette publication n'est plus vendue.

***1206 OISEAU BAY TO/À JACKFISH BAY – ALIGNEMENTS NON LUMINEUX DÉPLACÉS**

Référence Carte : 2304

Les alignements non lumineux suivants ont été déplacés aux coordonnées suivantes :

Bowes Island antérieur	(LF 5498.1) :	48° 40' 37.7"N	087° 00' 23.9"W
Bowes Island postérieur	(LF 5498.2) :	48° 40' 37.7"N	087° 00' 22.3"W
Mortimer Island antérieur	(LF 5498.3) :	48° 40' 45.2"N	087° 00' 54.3"W
Mortimer Island postérieur	(LF 5498.4) :	48° 40' 46.5"N	087° 00' 56.0"W
Copper Harbour antérieur	(LF 5498.5) :	48° 40' 48.7"N	087° 01' 13.5"W
Copper Harbour postérieur	(LF 5498.6) :	48° 40' 50.8"N	087° 01' 08.7"W

(D2020-035 à 040)

***1207(P) GOLFE DU SAINT-LAURENT / GULF OF ST. LAWRENCE – CARTE PAPIER ET CARTE ÉLECTRONIQUE DE NAVIGATION À ÊTRE SUPPRIMÉS**

Référence Carte : 4002

Le Service hydrographique du Canada (SHC) propose de supprimer de façon permanente la carte papier 4002 intitulée « Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence » ainsi que la carte électronique de navigation correspondante CA179245.

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations avant le 26 mars 2021, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 25 décembre 2020. Suivant cette date, cet avis sera annulé. Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante : chsinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

***1208(P) CANSO HARBOUR TO STRAIT OF CANSO – AVIS DE CHANGEMENTS PROPOSÉS**

Référence Carte : 4301

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente l'aide à la navigation suivante :

N° LF	Nom de l'aide	Position	Changements proposés
706	Arichat Ouest, quai	45° 30' 50.8"N 061° 04' 59.2"W	Augmenter l'intensité de la lanterne. Changer la couleur de la lanterne de blanc à vert.

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations avant le 26 mars 2021, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 25 décembre 2020. Suivant cette date, cet avis sera annulé. Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante, Aides à la navigation
Garde côtière canadienne
Case postale 1236
Charlottetown, PE C1A 7M8
Téléphone : (902) 566-7936
Courriel : claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(G2020-270)

***1209(P) SANDWICH BAY – BOUÉE LUMINEUSE À ÊTRE ENLEVÉE**

Référence Carte : 5138

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

Divers Island – Bouée lumineuse NCD2 (LF 284.45) (53° 42' 35.4"N 057° 06' 17.4"W)

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations avant le 26 mars 2021, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 25 décembre 2020. Suivant cette date, cet avis sera annulé. Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante, Aides à la navigation
Garde côtière canadienne
Case postale 1236
Charlottetown, PE C1A 7M8
Téléphone : (902) 566-7936
Courriel : claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(N2020-015)

1311 - Sorel-Tracy à/to Varennes - Nouvelle édition - 17-MAI-2019 - NAD 1983

04-DÉC-2020

LNMD. 27-OCT-2020

Remplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée M13, par une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée M13 (Voir la Carte n° 1, Qg)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479155
45°55'45.8"N 073°12'42.8"W
(Q2020085) MPO(6410379-01)

Rayer la profondeur de 13 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479155
45°59'00.7"N 073°11'02.1"W
MPO(6410522-01)

Porter une profondeur de 12 mètres 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479155
45°59'01.3"N 073°11'01.6"W
MPO(6410522-02)

1311 - Terminal de Contrecoeur - Nouvelle édition - 17-MAI-2019 - NAD 1983

04-DÉC-2020

LNMD. 27-OCT-2020

Rayer la profondeur de 7 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579156
45°49'47.6"N 073°17'15.4"W
MPO(6410414-01)

Porter une profondeur de 7 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579156
45°49'47.4"N 073°17'15.4"W
MPO(6410414-02)

2207 - Bay of Islands to/à Benjamin Islands (2207-1) - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 27-JUIL-2001 - NAD 1983

11-DÉC-2020

LNMD. 10-JUIL-2020

Rayer la profondeur de 28.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10)
46°03'31.0"N 082°12'38.0"W
MPO(6604710-01)

Porter une épave 'Wk' avec une profondeur connue de 11.9 mètres, Rep (2020) (Voir la Carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473288, CA573280
46°03'32.0"N 082°12'39.1"W
MPO(6604710-02)

2257 - Clapperton Island to/à John Island - Nouvelle édition - 11-JANV-2002 - NAD 1983

11-DÉC-2020

LNMD. 12-AVR-2019

Rayer la profondeur de 95 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)
46°03'31.0"N 082°12'38.0"W
MPO(6604710-01)

Porter une épave 'Wk' avec une profondeur connue de 39 pieds, Rep (2020) (Voir la Carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473288, CA573280
46°03'32.0"N 082°12'39.1"W
MPO(6604710-02)

2259 - John Island to/à Blind River - Nouvelle édition - 26-JUIL-2002 - NAD 1983

18-DÉC-2020

LNMD. 24-JUIL-2020

Rayer la profondeur de 36 pieds 46°08'24.3"N 082°42'34.1"W
(Voir la Carte n° 1, I10)

MPO(6604713-01)

Porter une profondeur de 26 pieds, Rep (2020) 46°08'23.9"N 082°42'36.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473045

MPO(6604713-02)

Porter une profondeur de 40 pieds, Rep (2020) 46°07'13.8"N 082°42'15.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473045

MPO(6604713-03)

2301 - Passage Island to/à Thunder Bay - Nouvelle édition - 22-FÉVR-1991 - US Standard Datum

25-DÉC-2020

LNMD. 15-MAI-2020

Rayer la bouée conique de tribord rouge 48°11'10.7"N 088°27'20.1"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373070

MPO(6604691-01)

4227 - Country Harbour to / au Ship Harbour - Carte nouvelle - 24-MAI-1991 - NAD 1983

18-DÉC-2020

LNMD. 16-OCT-2020

Porter une profondeur de 1.2 mètre 45°00'06.7"N 062°04'02.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109

MPO(6309279-12)

Porter une profondeur de 1.1 mètre 45°01'22.8"N 061°58'56.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109

MPO(6309279-15)

Porter une profondeur de 5.1 mètres 45°00'17.1"N 061°55'27.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109

MPO(6309279-17)

Porter une profondeur de 8.5 mètres 45°01'49.8"N 061°51'19.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109

MPO(6309279-18)

25-DÉC-2020

LNMD. 18-DÉC-2020

Rayer le feu à secteurs FRWG23m, et les limites des arcs de visibilité 44°49'21.8"N 062°35'54.3"W
(Voir la Carte n° 1, P40.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083

(F2020047) LF(591) MPO(6309299-01)

Porter un phare abandonné et la légende Lt Ho/Phare Aband 44°49'21.8"N 062°35'54.3"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083

MPO(6309299-02)

4234 - Country Island to / à Barren Island - Carte nouvelle - 10-AVR-1987 - NAD 1983

18-DÉC-2020

LNMD. 01-AVR-2020

Rayer	la profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	44°56'35.6"N 062°00'32.7"W
		<i>MPO(6309279-07)</i>
Porter	une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	44°56'36.5"N 062°00'29.1"W
		<i>MPO(6309279-08)</i>
Rayer	la profondeur de 13.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	44°58'10.5"N 061°58'00.0"W
		<i>MPO(6309279-09)</i>
Porter	une profondeur de 7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	44°58'08.5"N 061°57'56.4"W
		<i>MPO(6309279-10)</i>
Remplacer	la profondeur de 3.5 mètres par une profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°00'00.4"N 062°02'12.2"W
		<i>MPO(6309279-11)</i>
Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°00'06.7"N 062°04'02.2"W
		<i>MPO(6309279-12)</i>
Remplacer	la profondeur de 2.2 mètres par une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°01'28.5"N 061°59'38.6"W
		<i>MPO(6309279-13)</i>
Rayer	la profondeur de 2.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°01'24.0"N 061°58'55.3"W
		<i>MPO(6309279-14)</i>
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°01'22.8"N 061°58'56.9"W
		<i>MPO(6309279-15)</i>
Rayer	la profondeur de 10.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°00'21.0"N 061°55'24.0"W
		<i>MPO(6309279-16)</i>
Porter	une profondeur de 5.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°00'17.1"N 061°55'27.5"W
		<i>MPO(6309279-17)</i>

Porter	une profondeur de 8.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°01'49.8"N 061°51'19.9"W MPO(6309279-18)
Rayer	la profondeur de 5.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°03'18.0"N 061°44'44.8"W MPO(6309279-19)
Porter	une profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	45°03'20.8"N 061°44'49.9"W MPO(6309279-20)
4235 - Barren Island to / à Taylors Head - Nouvelle édition - 28-AVR-2000 - NAD 1983 18-DÉC-2020		LNMD. 16-OCT-2020
Porter	une profondeur de 9.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102, CA476103	44°53'10.2"N 062°28'52.1"W MPO(6309279-02)
Rayer	la profondeur de 14.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102	44°52'28.1"N 062°29'12.5"W MPO(6309279-03)
Porter	une profondeur de 9.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102, CA476103	44°52'28.8"N 062°29'19.8"W MPO(6309279-04)
Rayer	la profondeur de 30 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102	44°48'18.0"N 062°29'46.6"W MPO(6309279-05)
Porter	une profondeur de 18.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102	44°48'20.1"N 062°29'39.4"W MPO(6309279-06)
Rayer	la profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	44°56'36.2"N 062°00'32.2"W MPO(6309279-07)
Porter	une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376109	44°56'36.5"N 062°00'29.1"W MPO(6309279-08)
25-DÉC-2020		LNMD. 18-DÉC-2020
Remplacer	la profondeur de 19.5 mètres par une profondeur de 9.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102	44°49'03.1"N 062°31'57.3"W MPO(6309298-01)

Rayer	les limites des arcs de visibilité (Voir la Carte n° 1, P40.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083	44°46'35.6"N 062°33'19.8"W (F2020047) LF(591) MPO(6309299-01)
-------	--	--

4235 - Sheet Harbour - Nouvelle édition - 28-AVR-2000 - NAD 1983
18-DÉC-2020

LNM/D. 16-OCT-2020

Porter	une profondeur de 7.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476103	44°53'46.9"N 062°29'29.1"W MPO(6309279-01)
--------	--	---

Porter	une profondeur de 9.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102, CA476103	44°53'10.2"N 062°28'52.1"W MPO(6309279-02)
--------	--	---

Porter	une profondeur de 9.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102, CA476103	44°52'28.8"N 062°29'19.8"W MPO(6309279-04)
--------	--	---

4236 - Ship Harbour and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 13-JUIL-2001 - NAD 1983
25-DÉC-2020

LNM/D. 16-OCT-2020

Porter	une profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083, CA476084	44°43'12.0"N 062°44'31.4"W MPO(6309298-05)
--------	--	---

Porter	une profondeur de 8.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476084	44°43'19.5"N 062°44'34.4"W MPO(6309298-06)
--------	--	---

Remplacer	la profondeur de 18.9 mètres par une profondeur de 16 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083, CA476084	44°43'30.6"N 062°42'38.6"W MPO(6309298-07)
-----------	--	---

Remplacer	la profondeur de 14.9 mètres par une profondeur de 11.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083, CA476084	44°44'24.9"N 062°43'31.5"W MPO(6309298-08)
-----------	--	---

4236 - Taylors Head to / à Shut-in Island - Nouvelle édition - 13-JUIL-2001 - NAD 1983
25-DÉC-2020

LNM/D. 16-OCT-2020

Remplacer	la profondeur de 19.5 mètres par une profondeur de 9.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102	44°49'03.1"N 062°31'57.3"W MPO(6309298-01)
-----------	---	---

Porter	une profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083, CA476084	44°43'12.0"N 062°44'31.4"W MPO(6309298-05)
--------	--	---

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 12/2020
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer	la profondeur de 18.9 mètres par une profondeur de 16 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083, CA476084	44°43'30.6"N 062°42'38.6"W MPO(6309298-07)
Remplacer	la profondeur de 14.9 mètres par une profondeur de 11.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083, CA476084	44°44'24.9"N 062°43'31.5"W MPO(6309298-08)
Porter	une profondeur de 7.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083	44°45'26.3"N 062°40'40.0"W MPO(6309298-09)
Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083	44°40'25.0"N 063°09'44.3"W MPO(6309298-10)
Rayer	la profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083	44°40'24.6"N 063°09'47.7"W MPO(6309298-11)
Porter	une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083	44°40'59.3"N 063°04'10.5"W MPO(6309298-12)
Porter	une roche qui couvre et découvre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083	44°37'27.0"N 063°16'13.5"W MPO(6309298-13)
Porter	une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083	44°40'44.6"N 063°11'51.7"W MPO(6309298-14)
Rayer	le feu à secteurs F RWG, et les limites des arcs de visibilité (Voir la Carte n° 1, P40.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083	44°49'21.8"N 062°35'54.3"W (F2020047) LF(591) MPO(6309299-01)
Porter	un phare abandonné et la légende Lt Ho/Phare Aband (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083	44°49'21.8"N 062°35'54.3"W MPO(6309299-02)
4236 - Continuation A - Nouvelle édition - 13-JUIL-2001 - NAD 1983 25-DÉC-2020		LNM/D. 16-OCT-2020
Remplacer	la profondeur de 5.8 mètres par une profondeur de 4.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476089	44°48'04.2"N 062°50'28.4"W MPO(6309298-02)

Rayer	la profondeur de 13.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476089	44°47'51.1"N 062°50'02.9"W
		<i>MPO(6309298-03)</i>

Porter	une profondeur de 7.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476089	44°47'48.0"N 062°50'00.0"W
		<i>MPO(6309298-04)</i>

4384 - Pearl Island to / à Cape La Have - Nouvelle édition - 10-JANV-2003 - NAD 1983
18-DÉC-2020

LNM/D. 24-JUIL-2020

Remplacer	la profondeur de 5.5 mètres par une profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476664	44°15'50.7"N 064°21'51.8"W
		<i>MPO(6309301-11)</i>

Remplacer	la profondeur de 7.6 mètres par une profondeur de 6.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476664	44°15'34.2"N 064°20'51.0"W
		<i>MPO(6309301-22)</i>

Remplacer	la profondeur de 7.9 mètres par une profondeur de 6.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476664	44°15'34.2"N 064°21'06.0"W
		<i>MPO(6309301-23)</i>

Remplacer	la profondeur de 7 mètres par une profondeur de 5.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476664	44°15'34.9"N 064°21'48.2"W
		<i>MPO(6309301-28)</i>

4394 - LaHave River: West Ironbound Island to / à Riverport - Nouvelle édition - 26-JUIL-2002 - NAD 1983
18-DÉC-2020

LNM/D. 27-MARS-2020

Porter	une profondeur de 13 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'48.5"N 064°21'25.7"W
		<i>MPO(6309301-02)</i>

Remplacer	la profondeur de 24 pieds par une profondeur de 18 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'56.7"N 064°21'13.5"W
		<i>MPO(6309301-05)</i>

Remplacer	la profondeur de 38 pieds par une profondeur de 31 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'54.4"N 064°21'12.9"W
		<i>MPO(6309301-06)</i>

Remplacer	la profondeur de 30 pieds par une profondeur de 20 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'52.5"N 064°21'08.6"W
		<i>MPO(6309301-07)</i>

Remplacer	la profondeur de 18 pieds par une profondeur de 14 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476664	44°15'50.6"N 064°21'51.7"W
		<i>MPO(6309301-11)</i>

Remplacer	la profondeur de 20 pieds par une profondeur de 16 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'47.5"N 064°21'48.7"W
		<i>MPO(6309301-12)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 12/2020
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer	la profondeur de 30 pieds par une profondeur de 26 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'49.1"N 064°21'34.0"W <i>MPO(6309301-13)</i>
Remplacer	la profondeur de 27 pieds par une profondeur de 20 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'47.4"N 064°21'36.7"W <i>MPO(6309301-14)</i>
Remplacer	la profondeur de 27 pieds par une profondeur de 22 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'37.1"N 064°21'05.3"W <i>MPO(6309301-16)</i>
Remplacer	la profondeur de 26 pieds par une profondeur de 22 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'34.2"N 064°21'06.0"W <i>MPO(6309301-17)</i>
Remplacer	la profondeur de 24 pieds par une profondeur de 18 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'23.3"N 064°21'03.0"W <i>MPO(6309301-18)</i>
Remplacer	la profondeur de 25 pieds par une profondeur de 20 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'36.9"N 064°20'50.7"W <i>MPO(6309301-20)</i>
Remplacer	la profondeur de 25 pieds par une profondeur de 21 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'35.4"N 064°20'53.6"W <i>MPO(6309301-21)</i>
Remplacer	la profondeur de 25 pieds par une profondeur de 21 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476664	44°15'34.2"N 064°20'51.0"W <i>MPO(6309301-22)</i>
Remplacer	la profondeur de 26 pieds par une profondeur de 22 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476664	44°15'32.4"N 064°20'54.5"W <i>MPO(6309301-23)</i>
Remplacer	la profondeur de 26 pieds par une profondeur de 22 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'32.3"N 064°20'50.7"W <i>MPO(6309301-24)</i>
Remplacer	la profondeur de 25 pieds par une profondeur de 21 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'32.2"N 064°20'41.4"W <i>MPO(6309301-26)</i>
Remplacer	la profondeur de 25 pieds par une profondeur de 20 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'31.3"N 064°20'29.7"W <i>MPO(6309301-27)</i>
Rayer	la profondeur de 13 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'23.3"N 064°20'50.3"W <i>MPO(6309301-30)</i>
Porter	une profondeur de 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'23.1"N 064°20'49.8"W <i>MPO(6309301-31)</i>

Remplacer	la profondeur de 26 pieds par une profondeur de 22 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'36.9"N 064°21'00.6"W <i>MPO(6309301-32)</i>
Remplacer	la profondeur de 26 pieds par une profondeur de 22 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'32.5"N 064°20'59.2"W <i>MPO(6309301-33)</i>
Remplacer	la profondeur de 13 pieds par une profondeur de 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°15'59.7"N 064°21'49.3"W <i>MPO(6309301-34)</i>

4395 - Kraut Point - Nouvelle édition - 04-JUIL-2003 - NAD 1983
18-DÉC-2020

		LNMD. 24-JUIL-2020
Remplacer	la profondeur de 10 pieds par une profondeur de 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'22.3"N 064°20'49.8"W <i>MPO(6309301-29)</i>
Rayer	la profondeur de 13 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'23.0"N 064°20'49.9"W <i>MPO(6309301-30)</i>
Porter	une profondeur de 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'23.1"N 064°20'49.8"W <i>MPO(6309301-31)</i>

4395 - LaHave - Nouvelle édition - 04-JUIL-2003 - NAD 1983
18-DÉC-2020

		LNMD. 24-JUIL-2020
Rayer	la profondeur de 14 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'48.2"N 064°21'25.7"W <i>MPO(6309301-01)</i>
Porter	une profondeur de 13 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'48.5"N 064°21'25.7"W <i>MPO(6309301-02)</i>

4395 - LaHave River: Riverport to / à Conquerall Bank - Nouvelle édition - 04-JUIL-2003 - NAD 1983
18-DÉC-2020

		LNMD. 24-JUIL-2020
Porter	une profondeur de 13 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'48.5"N 064°21'25.7"W <i>MPO(6309301-02)</i>
Remplacer	la profondeur de 28 pieds par une profondeur de 21 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'58.2"N 064°21'36.2"W <i>MPO(6309301-03)</i>
Remplacer	la profondeur de 29 pieds par une profondeur de 23 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°18'00.6"N 064°21'23.1"W <i>MPO(6309301-04)</i>
Remplacer	la profondeur de 24 pieds par une profondeur de 18 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'56.7"N 064°21'13.5"W <i>MPO(6309301-05)</i>
Remplacer	la profondeur de 38 pieds par une profondeur de 31 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'54.4"N 064°21'12.9"W <i>MPO(6309301-06)</i>

Remplacer	la profondeur de 30 pieds par une profondeur de 20 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'52.5"N 064°21'08.6"W MPO(6309301-07)
Porter	une profondeur de 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	44°17'23.1"N 064°20'49.8"W MPO(6309301-31)
4483 - Wood Islands Ferry Terminal / Terminal du traversier - Nouvelle édition - 10-JANV-2003 - NAD 1983		
11-DÉC-2020		LNM/D. 27-AOÛT-2020
Porter	une profondeur de 3.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°56'52.9"N 062°45'07.2"W MPO(6309243-01)
Porter	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°56'56.6"N 062°45'05.3"W MPO(6309243-02)
Porter	une profondeur de 1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'02.5"N 062°45'03.7"W MPO(6309243-03)
Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'03.1"N 062°45'08.6"W MPO(6309243-04)
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'04.0"N 062°45'02.2"W MPO(6309243-05)
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'05.4"N 062°45'00.8"W MPO(6309243-06)
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'05.6"N 062°45'08.1"W MPO(6309243-07)
Rayer	la profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'07.0"N 062°44'58.4"W MPO(6309243-08)
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'07.2"N 062°44'59.1"W MPO(6309243-09)
Porter	une profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'07.1"N 062°45'00.2"W MPO(6309243-10)

Porter	une profondeur de 4.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'07.5"N 062°45'02.8"W
		MPO(6309243-11)
Remplacer	la profondeur de 5.8 mètres par une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'07.9"N 062°44'57.9"W
		MPO(6309243-12)
Rayer	la profondeur de 4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'08.1"N 062°44'59.0"W
		MPO(6309243-13)
Porter	une profondeur de 1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'08.5"N 062°44'58.1"W
		MPO(6309243-14)
Rayer	la profondeur de 4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'08.5"N 062°44'58.8"W
		MPO(6309243-15)
Rayer	la profondeur de 4.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'08.8"N 062°44'58.0"W
		MPO(6309243-16)
Remplacer	la profondeur de 2.4 mètres par une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'09.1"N 062°44'57.3"W
		MPO(6309243-17)
Porter	une profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'09.1"N 062°45'05.3"W
		MPO(6309243-18)
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'09.5"N 062°44'57.7"W
		MPO(6309243-19)
Remplacer	la profondeur de 2.4 mètres par une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'10.0"N 062°44'57.0"W
		MPO(6309243-20)
Remplacer	la profondeur de 3.7 mètres par une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'10.9"N 062°44'57.0"W
		MPO(6309243-21)
Remplacer	la profondeur de 2.7 mètres par une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466	45°57'11.0"N 062°44'55.8"W
		MPO(6309243-22)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 12/2020
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer la profondeur de 3.4 mètres par une profondeur de 2.3 mètres 45°57'11.3"N 062°44'56.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466
MPO(6309243-23)

Porter une profondeur de 1.5 mètre 45°57'12.1"N 062°45'02.1"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576466
MPO(6309243-24)

4486 - Baie des Chaleurs / Chaleur Bay - Nouvelle édition - 19-FÉVR-1999 - NAD 1983
18-DÉC-2020

LNM/D. 06-NOV-2020

Rayer la bouée charpente de mi-chenal à cloche lumineuse rouge et blanc 47°42'40.4"N 064°39'00.4"W
Mo(A), marquée TJ
(Voir la Carte n° 1, Qh)
(G2020205) LF(1248) MPO(6309307-01)

Porter une bouée espar de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A), 47°42'42.2"N 064°39'16.8"W
marquée TJ
(Voir la Carte n° 1, Qh)
(G2020205) LF(1248) MPO(6309307-02)

4850 - Old Perlican - Carte nouvelle - 11-MAI-1990 - NAD 1983
11-DÉC-2020

LNM/D. 28-OCT-2019

Coller l'annexe graphique 48°05'00.0"N 053°00'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/4850_6309306_1_202011061522.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576147
MPO(6309306-01)

5138 - Cartwright Harbour - Nouvelle édition - 17-AVR-1998 - NAD 1983
25-DÉC-2020

LNM/D. 30-OCT-2020

Modifier FI G pour lire Q G vis-à-vis une bouée charpente de bâbord lumineuse 53°42'10.2"N 057°02'06.8"W
verte, marquée NC5
(Voir la Carte n° 1, Qg)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576498
(N2020049) LF(284.5) MPO(6309297-01)

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

CEN 305 — Lac Huron, St. Marys River, Lac Supérieur, première édition, 2000 —

Chapitre 7 — Paragraphe 225

Supprimer : 70 et 75 brasses (128 et 137 m)

Remplacer par : 128 et 137 m

(C2020-014.01)

Chapitre 7 — Paragraphe 226

Supprimer : 6 à 15 pieds (1,8 à 4,6 m)

Remplacer par : 1,8 à 4,6 m

(C2020-014.02)

Chapitre 7 — Paragraphe 241

Supprimer : 5 à 6 brasses (9,1 à 11 m)

Remplacer par : 9,1 à 11 m

(C2020-014.03)

Chapitre 7 — Paragraphe 254

Supprimer : 4 brasses (7,3 m)

Remplacer par : 7,3 m

(C2020-014.04)

CEN 307 — North Channel (lac Huron), première édition, 2000 —

Chapitre 4 — Supprimer le paragraphe 171.

(C2020-016.01)

CEN 308 — Canal Rideau et rivière des Outaouais, première édition, 2003 —

Appendices — Page A-16

Supprimer l'entrée suivante :

1310	Short Turn Island	Extrémité NE. de l'île.	FI	W	4s	7.6	5	Tour à claire-voie carrée blanche, marque de jour carrée orange fluorescent.	Saisonnier.
		45 55 49							
		77 15 25						6.1	

Carte:1553

(C2020-015.01)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

CÔTE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

CÔTE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LF 269.99 – 325.23)

284.5	Cartwright – Bouée lumineuse NC5	Cartwright Harbour. 53 42 10.0 057 02 07.0	Q	G	1s	Verte, marquée "NC5".	En opération 24 h. Saisonnier.	Carte:5138 Éd. 12/20 (N20-049)
-------	--	---	----------	---	-----------	-------	-----------------------	--	--

BONAVISTA BAY (LF 396 – 449.5)

397.1	Musgrave Harbour, feu intérieur du brise- lames	49 27 32.3 053 57 24.7	Fl(2)	Y	14.5s	2	Mât cylindrique.	Lum. 0.25 s; obs. 2.25 s; lum. 0.25 s; obs. 11.75 s. Saisonnier.	Carte:4530 Éd. 12/20 (N19-111)
-------	--	---------------------------	--------------	----------	--------------	-------	---	------------------	--	--

CONCEPTION BAY (LF 471.7 – 498.5)

488.5	Harbour Rock, haut-fond – Bouée lumineuse CC	Colliers Bay. 47 30 01.7 053 11 29.3	Fl(2)	W	10s	Noir, rouge et noir, marquée "CC".	En opération 24 h. Saisonnier.	Carte:4847 Éd. 12/20 (N20-072)
-------	--	---	--------------	----------	------------	-------	-------	---------------------------------------	--	--

CÔTE DE L'ATLANTIQUE

NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-EST (LF 327 – 684.02)

591 H3557	Spry Bay – Feu à secteurs								Rayé du livre.	Carte:4236 Éd. 12/20 (F20-047)
--------------	------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	-----------------------	--

GOLFE DU SAINT-LAURENT (LF 883.2 – 940.3, 1169.1 – 1426, 1477.5 – 1584)

1172	The Lump – Bouée lumineuse M5	47 06 21.5 064 57 59.7	Q	G	1s	.....	.....	Espar verte, marquée "M5".	Saisonnier (en place à longueur d'année).	Carte:N/A Éd. 12/20 (G20-100)
1172.5	The Lump – Bouée lumineuse M6	47 06 26.6 064 58 12.0	Q	R	1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "M6".	Saisonnier (en place à longueur d'année).	Carte:N/A Éd. 12/20 (G20-082, 099)
1179	Miramichi Bar – Bouée lumineuse M17	47 08 40.9 065 01 02.0	Fl	G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "M17".	Saisonnier (en place à longueur d'année).	Carte:N/A Éd. 12/20 (G20-086)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1181	Horse Shoe Bar – Bouée lumineuse M21	47 08 31.7 065 03 18.6	Q G 1s	.....	.....	Espar verte, marquée "M21".	Saisonnier (en place à longueur d'année). Carte: N/A Éd. 12/20 (G20-090)
1262.14	Fox Dens Gully – Bouée lumineuse TK8	47 53 08.9 064 30 09.2	Fl R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "TK8".	En opération 24 h. Saisonnier. Carte: N/A Éd. 12/20 (G20-252)
1262.16	Fox Dens Gully – Bouée lumineuse TK10	47 53 07.7 064 30 19.9	Fl R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "TK10".	En opération 24 h. Saisonnier. Carte: N/A Éd. 12/20 (G20-253)
1262.18	Fox Dens Gully – Bouée lumineuse TK12	47 53 06.7 064 30 26.2	Fl R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "TK12".	Saisonnier. Carte: N/A Éd. 12/20 (G20-254)
1510.6 H0893.1	L'île-d'Entrée; brise-lames Sud	Extrémité du quai. 47 16 39.2 061 43 07.6	Iso R 2s	4.4	3	Mât. 1.2	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier. Carte: 4950 Éd. 12/20 (Q20-173)
1544 H1892	Île de la Boule	Sommet de l'île. 50 50 10.5 058 52 31.2	Fl W 6s	74.3	8	Tour à claire-voie carrée. 5.2	Lum. 1 s; obs. 5 s. Omnidirectionnel. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte: 4474 Éd. 12/20 (Q20-222)
1545 H1891	Île Cormanidère	Sommet de l'île. 50 51 31.7 058 55 52.5	Fl R 6s	16.4	6	Tour à claire-voie carrée. 4.6	Lum. 1 s; obs. 5 s. Omnidirectionnel. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte: 4474 Éd. 12/20 (Q20-223)
1559.5 H1901.5	Harrington Harbour	Au bout du quai. 50 29 46.9 059 28 31.9	Fl Y 6s	8.9	8	Mât de révérence. 8.0	Lum. 1 s; obs. 5 s. À longueur d'année. Position en NAD83. Carte: 4468 Éd. 12/20 (Q20-225)
FLEUVE SAINT-LAURENT (LF 1584.5 – 1772, 1823.8 – 2185.7, 2273 – 2365.95)							
2031	Deschailons-sur- Saint-Laurent – Bouée lumineuse D32	Route de la Pointe- des-Grondines. 46 33 57.8 072 06 50.0	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "D32".	(Espar d'hiver.) À longueur d'année. Carte: 1314 Éd. 12/20 (Q20-220)
2120.5	Battures à Biron – Bouée lumineuse S10	Traverse de Nicolet. 46 15 50.0 072 39 52.4	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "S10".	(Espar d'hiver.) À longueur d'année. Carte: 1312 Éd. 12/20 (Q20-221)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
2280.7	Île Saint-Ours – Bouée lumineuse M13	Montréal, chenal principal. 45 55 45.8 073 12 42.8	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "M13".	À longueur d'année. Carte:1311 Éd. 12/20 (Q20-085)

EAUX INTÉRIURES

LAC HURON (LF 768 – 813)

811	Providence Bay, quai	Extrémité du quai. 45 39 31.0 082 16 08.2	Fl R 4s	7.8	5	Mât cylindrique, marque de jour cylindrique blanche avec partie supérieure rouge. 6.6	Saisonnier (en place à longueur d'année). Carte:2266 Éd. 12/20 (D20-017)
-----	-------------------------	---	---------	-----	---	---	---

ST. JOSEPH CHANNEL (LF 1046 – 1059)

1052	Hilton Beach	Extrémité W. du brise-lames. 46 15 38.2 083 53 17.1	Fl R 4s	9.1	5	Mât cylindrique, marque de jour rectangulaire rouge et blanc avec triangle rouge au centre. 6.1	Saisonnier (en place à longueur d'année). Carte:2250 Éd. 12/20 (D20-032)
1057	Richards Landing	Sur le quai. 46 17 42.4 084 02 11.0	Fl G 5s	9.3	6	Tour blanche avec partie supérieure rouge. 9.0	Lum. 1s; obs. 4 s. Saisonnier. Carte:2250 Éd. 12/20 (D20-034)

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS (LF 1233.3 – 1322)

1301.3	Île Allen	Sur l'île. 45 29 21.3 076 01 14.1	Fl R 4s	9.3	4	Tour cylindrique blanche avec partie supérieure rouge. 7.8	Saisonnier. Carte:1550 Éd. 12/20 (B20-004)
--------	-----------	---	---------	-----	---	---	--

DÉTROIT ET BAIE D'HUDSON (LF 2545 – 2621)

2582 H0055.5	À l'W. de Long Island. 63 43 39.1 068 31 50.4	Iso	R	2s	18.4	14	Tour à claire-voie, marque de jour orange avec bande verticale noire. 15.8	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2583 H0055.51	Black Ledge – alignement 229°57' 576.1 m du feu antérieur.	Iso	R	2s	55.8	14	Tour carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 8.3	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).

Carte:7127
Éd. 12/20 (A20-005, 006)

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur : Date :

Adresse de l'expéditeur :
Numéro Rue

Ville : Prov. / Pays : Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur :

Date de l'observation : Heure (UTC) :

Position géographique :

Coordonnées de la position: Lat : Long :

Méthode de positionnement : ☐ DGPS ☐ GPS avec WAAS ☐ GPS ☐ Radar ☐ Autre

Système de référence géodésique utilisé : ☐ WGS 84 ☐ NAD 27 ☐ Autre

Exactitude estimée de la position :

N° de la carte : Informations : ☐ NAD 27 ☐ NAD 83

Édition de la carte : Dernière correction appliquée :

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) :

*Détails aux complets (joindre au besoin des feuilles supplémentaires) :

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal QC H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada
& services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa ON K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca